



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Двадцать седьмая сессия

Женева, 24–28 августа 2015 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение ВОПОГ:**

**Толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

### **Коффердамы на танкерах типа G**

**Передано Рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ<sup>1</sup>**

#### **Положения, касающиеся танкеров типа G**

1. Пункт 9.3.1.11.3 а) гласит следующее:

"Трюмные помещения отделяются от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами подпалубного грузового пространства, при помощи переборок с противопожарной изоляцией, способной сопротивляться пожару в течение не менее 60 мин. (класс "А-60", согласно СОЛАС 1974 года, глава II-2, правило 3). Между грузовыми танками и концевыми переборками трюмных помещений должно оставаться пространство, составляющее не менее 0,20 м. Если грузовые танки имеют плоские концевые переборки, это пространство должно составлять не менее 0,50 м."

#### **Положения, касающиеся судов типов С и N**

2. Пункты 9.3.2.11.3 а) и 9.3.3.11.3 а) гласят следующее:

"Грузовые танки должны отделяться от жилых помещений, машинного отделения и служебных помещений, расположенных за пределами подпалубного грузового

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/27.



пространства, или – при отсутствии таких помещений – от оконечностей судна коффердамами шириной не менее 0,60 м. При установке грузовых танков в трюмном помещении между ними и концевыми переборками трюмного помещения должно оставаться расстояние, составляющее не менее 0,50 м. В этом случае концевая переборка, соответствующая по меньшей мере определению класса "А-60", согласно СОЛАС 1974 года, глава II-2, правило 3, считается эквивалентной коффердаму. Для грузовых танков высокого давления расстояние 0,50 м может быть уменьшено до 0,20 м."

## **Обсуждение**

3. Из пунктов 9.3.1.11.3 а), 9.3.2.11.3 а) и 9.3.3.11.3 а) следует, что в случае вкладных грузовых танков общим правилом является установка переборки класса А-60 у концевой переборки трюмного помещения. В случае танкеров типа С или N переборка класса А-60 считается эквивалентной коффердаму. В пункте 9.3.1.11.3 а) не говорится, что коффердам считается эквивалентным переборке класса А-60.

## **Вопрос**

4. Необходимо ли устанавливать переборку класса А-60, предписанную в пункте 9.3.1.11.3 а), на судне типа G, оборудованном у концевых переборок трюмного помещения коффердамами, соответствующими требованиям подраздела 9.3.2.20?